

Identitès catalana y ladina a confront

N seminar de stude con intervenc de professors universitars
y n concert de mujighes ladines y catalanes paridleia les doi
mendranzes

La "Nova Cançó" é n moviment cultural catalan che tol ite ciantours y jent dl spetacul ma ence scritours y artisc che à combatù a pié via dai agn 50 ence tres si produzion artistica, per la defendura dl lingaz y dla identitè catalana. A 50 agn da la nasciuda é l moviment con si protagonisc y sies batalies per la democrazia vegnù conscidré ence ti paisc europeans sciche n ejempl fundamental de resistenza y vueia de mudament contra l oscurantism dl regim totalitar de Franco.

En vender che vegn ai 26 de merz a Trent, per endrez dla professura Lidia Carol, dozenta de catalan a l'Universitè de Trent, y dl Servisc Mendranzes de Trent, végnel metù a jì n seminar de stude sun

la "Identitè catalana y ladina anter paroles, mujiga y imagines" per aprofondi i evenc plu emportanc di ultims dejenés da desvalifs ponc de veduda, storich, leterar, dla poeja o dles ertes visives.

L program dla giorneda de stude, che vegn metuda a jì a Trent te Palaz Verdi – Plaza Venezia 41 – Aula 411, preveid trueps intervenc interessanc: da les 9.30 él la prejentazion dla enconteda da pert dl diretour dl Dipartiment de Studies Leterars, Linguistics y Filologies dl'Universitè de Trent Pietro Travacci; do ti sporj Patrizia Cordin, reprejentanta dl Retour per l coordinament dles scomenciadives linguistiches dl'Universitè de Trent y Patrizio Rigobon, president dla Assoziazion Taliana di Studies Catalans dl'Universitè Cà Foscari de Auneja, l salut ai prejent.

Da les 10.00 él l intervent "Saber lligir més llengues romàniques amb EuroCom" dl professor Til Stegmann dl'Universitè de Francoforte, autour de na antologia te doi lingaz sun la Nova Cançó, espert dla poeja catalana dl 20° secul, che à rencuré l'antologia "Ein Spiel von Spiegeln", ilustreda dal pitour catalan Antoni Tàpies y la traduzion dles operes dl poet catalan Joan Brossa.

Da les 10.30 él l referat "Originalità del catalano e del ladino tra le lingue romanze" de Giampaolo Salvi dla Universitè de Trent y da les 11.00 pòn scutè Sebastia Bonet dl'Universitè de Barcelona, sun la opera de sie berba Salvador Espriu, un di maiours poec dl Nuefcent catalan.

Da les 11.30 él l intervent de Fabio Chiocchetti, diretour dl Istitut Cultural Ladin "Majon di



**Identitè catalana y ladina al luster a Trent
anter paroles, mujiga y imagines.**

Fascegn", dal titul "Poesia e musica ladina negli anni della riscoperta dell'identità: sulle orme della Nova Cançó catalana". Al se trata dla analisa dl svilup de n nuef cianté ladin aldò dl percurs scomencé ti agn 80 dal grop "I Marascogn", che tol sen su sonorités nueves do ester piés via da la tradizion y dai tesé d'autour.

D'autri referac sun l chino catalan dla transizion y sun la fotografia catalana anter i agn 50 y 70 vegn porté dant da Angel Quintana dl'Universitè de Girona, specialist de chino european y american, y da Fabio Fraccaroli studiè de estetica dla Lancaster University.

La scomenciadiva va inant da seira da les 9, canche an podarà scutè l concert de mujighes catalanes y ladines tl Teatro Sociale de Trent. Ilò sarà poscibel apriejé la richeza dla "Nova Cançó catalana" y tl medem temp ence de chela ladina travers les oujes beliscimes dla catalana Lidia Pujol y dla ladina Angela Chiocchetti, che daurirà l concert prejentan valch ciantia fora dal repertore de "I Marascogn", revijiteda per l'ocajion te na forma plu moderna. Lidia Pujol, per sia pert, é una dles ciantoures plu enteressantes dla Catalunya d'aldidancuei, che sà da interpreté con gran intensité y con gran modernité les vedles cianties popolars de sia tera. L concert reprejenteia perchel na ocajion unica per descori l patrimone tradizional dla mujiga catalana, rica de stories straordinares y ence dramatches, che conta de amour y pascions, ma ence de abus y violenzes, stories tramandedes da pere a fi con n sens tragich nia da crieie.